

INFORMACE O VÝROBKU

MATERIÁLY

HIGH-TECH KERAMIKA

Pokroková, odolná a příjemná na dotyk: Od doby, co Rado tento materiál v roce 1986 použila poprvé, vyvíjela se high-tech keramika pod chráněnou značkou naší firmy. Je nejvšestrannějším z našich materiálů a dodává se v metalických a jiných barvách, s leštěným, matným, hlazeným nebo dekorovaným povrche-m.

HIGH-TECH TVRDOKOV

Dokonalé, jednoduché a odolné: když jsme v roce 1962 představili hodinky Diastar 1 (Originál), stali jsme se průkopníky tohoto materiálu, kteří jako první světu předložili hodinky odolné vůči poškrábání.

CERAMOS

Materiál Ceramos™ kombinuje nejmodernější technickou keramiku - konkrétně karbid titanu – s kovovou slitinou. Jde o lehký materiál, jenž se přizpůsobí teplotě těla a má stejné vlastnosti

a výhody jako špičková keramika. Navíc jej zdobí kovový lesk.

CARBON DIFFUSED STEEL

Toto zpracování, využívající difúze vysoce kvalitního uhlíku při nízké teplotě, umožňuje vytvrdit povrch ocelových dílů.

SAFÍROVÉ SKLO

Špičkový safírový krystal používáme v celé naší kolekci. Krystal sahající od okraje k okraji a pokovení jsou u Rado standardně používané prvky.

POZNÁMKA: Pro snížení odrazivosti je safírové sklo v některých kolekcích Rado opatřeno z obou stran antireflexní vrstvou. Časem se mohou na antireflexní vrstvě objevit škrábance, což je známkou běžného opotřebení.

JAK TVRDÉ JE TVRDÉ?

Tvrdość špičkových materiálů Rado je zárukou odolnosti a nedostupnosti. K určování tvrdosti se používá Vickersova stupnice, kde platí, že čím vyšší hodnoty nějaký materiál dosáhne, tím je odolnější.

Hodnota 10 000 se přisuzuje pouze přírodním diamantům a špičkovému diamantovému povrchu Rado.

POZNÁMKA: Hodinky Rado jsou tvrdé, ale nejsou nezničitelné. Ačkoliv jsou naše špičkové materiály odolné, je nutné s hodinkami Rado zacházet opatrně. Nesmí se vystavovat pádům ani silným nárazům. Materiály mohou při mimořádném namáhání prasknout.

DRAHOKAMY

Název „Jubilé“ označuje veškeré výrobky Rado s diamanty nebo jinými drahokamy.

To, zda ciferník bude nebo nebude obsahovat název „Jubilé“, proto závisí na modelu hodinek. Podrobnosti o drahokamech hodinek Jubilé se nacházejí vždy v přiloženém certifikátu drahokamů.

Kvalitu diamantu určují 4 C: Carat, Clarity, Color a Cut (karát, čistota, barva a výbrus).

KARÁT

Hmotnost diamantu se měří v karátech. 1 karát odpovídá 0,2 gramu.

Pro naše modely Rado Jubilé se používají drahokamy různých hmotnostních tříd a velikostí.

ČISTOTA

společnost Rado používá dle stupnice čistoty diamantů obecně kameny třídy VVS (Very Very Small Inclusions) na pouzdro a VS-SI (Very Small - Small Inclusions) na ciferník.

BARVA

Škála barev sahá od transparentní, bezbarvé, až po žlutou.

Rado používá diamanty Top Wesselton.

VÝBRUS

Výbrus rozhoduje o zářivosti, brilantnosti a jiskřivosti diamantu. Téměř všechny diamanty Rado jsou v provedení výbrusu 8/8 nebo plný výbrus (brilantový výbrus).

DALŠÍ DRAHOKAMY

Pro klasifikaci čistoty a barvy jiných drahokamů neexistuje žádné jednotná nomenklatura. Rado používá výlučně drahokamy vysoké kvality.

HODINKY ŘÍZENÉ KŘEMENNÝM KRYSTALEM

Hodinky řízené křemenným krystalem Rado jsou osazovány vysoce kvalitními švýcarskými

knoflíkovými články na bázi oxidu stříbra a zinku nebo lithiovými bateriemi. Při normálním používání je životnost baterie nejméně 30 měsíců. Baterie se musí vyměnit, když se vteřinová ručička začne pohybovat ve 4 sekundových intervalech (resp. když u multifunkčních modelů bliká digitální displej). U hodinek bez vteřinové ručičky se vybitá baterie pozná teprve po úplném zastavení hodinek. Výměnu baterie musí provádět výlučně autorizovaný prodejce Rado nebo Rado Service Center, aby bylo zajištěno, že budou použity pouze originální díly a vodotěsnost Vašich hodinek bude řádně odzkoušena. Vybitá baterie musí být vyměněna co možná nejdříve, aby se zabránilo riziku jejího vytečení a z toho vyplývajícího následného poškození hodinového stroju.



Sběr a zpracování hodinek řízených křemenným krystalem po ukončení jejich používání*: Tento symbol znamená, že tento výrobek nesmí

být likvidován společně s komunálním odpadem. Musí být odevzdán do místního autorizovaného systému vracení a sběru odpadů. Dodržením tohoto postupu přispějete k ochraně životního prostředí a zdraví obyvatel. Recyklování těchto látek přispívá k ochraně přírodních zdrojů.



* Platí pouze v členských státech EU a v zemích s příslušným zákonodárstvím.

AUTOMATICKÉ HODINKY

Automatické hodinky jsou přesné zařízení poháněné jejich nošením. Než začnete automatické hodinky používat, důrazně doporučujeme, abyste je natáhli otočením korunky 15-20 krát. Plně natažené automatické hodinky Rado disponují rezervou chodu nejméně 36 hodin. Pokud se hodinky zastaví (např. když hodinky delší dobu nenosíte nebo v době snížené aktivity), musí

se ručně natáhnout. *Ruční natažení automatických hodinek:* Korunku vytáhněte do polohy 1 a několikrát ji otočte vpřed.

DŮLEŽITÉ: *Magnetická pole mohou ovlivnit přesnost hodinek.*

POZNÁMKA: *Nastavovat data mezi 20:00 a 2:00 se nedoporučuje.*

ŠVÝCARSKÁ PRECIZNOST

Značka Rado je zárukou švýcarské kvality chodu hodinek a skvělé přesnosti. Každý hodinový strojek podléhá četným kontrolám, než je zamontován do hodinek Rado. Průměrná odchylka v přesnosti chodu hodinek Rado řízených křemenným krystalem musí být nejvýše 15 sek./měsíc. Průměrná odchylka v přesnosti chodu automatických hodinek Rado nesmí být větší než -5 a +20 sek./den.

VODOTĚSNOST

Veškeré hodinky Rado jsou vodotěsné. Odolávají tlaku vody až do 3 barů (hloubka 30 metrů). Vodotěsnost hodinek není nikdy trvalý stav. Aby byla zajištěna permanentní vodotěsnost, musí se hodinky jednou ročně přezkoušet.

Toto přezkoušení musí provádět autorizovaný prodejce Rado nebo oficiální Rado Service Center; jen tak je zajištěno dodržení záručních podmínek.

UPOZORNĚNÍ: Údaje o vodotěsnosti v metrech nebo barech se vztahují k teoretickému tlakovému a teplotnímu testovacímu stavu a neudávají skutečnou hloubku ponoření.

DŮLEŽITÉ: Pro optimální vodotěsnost dbejte prosím následujícího: Korunku po každém použití zatlačte opět do polohy 1, resp. ji za přitlačování a otáčení vpřed

zašroubujte zpět. Korunku chraňte před nárazy. Korunku ani tlačítka nepoužívejte pod vodou.

TEPLOTA

Hodinky Rado nevystavujte extrémním teplotám (vyšším než 60 °C/140 °F či nižším než 0 °C/32 °F), extrémním změnám teplot nebo vysoké vlhkosti.

OŠETŘOVÁNÍ A ÚDRŽBA

Servis hodinek Rado prováděný každých 5 až 7 let nejen prodlužuje jejich životnost, ale zachovává také jejich hodnotu. Pro odbornou údržbu svých hodinek se prosím obračejte výlučně na svého oficiálního prodejce Rado nebo Service Center (viz seznam na konci tohoto manuálu, resp. informace na internetu).

Pokud čas od času své hodinky Rado vyčistíte zubním kartáčkem namočeným do vlažné vody, v níž rozpustíte trochu mýdla, rozhodně tím nic nezkazíte. Takovéto vyčištění se doporučuje především tehdy, když hodinky přišly do styku se slanou vodou nebo kosmetickými přípravky.

KOŽENÉ PÁSKY

Rado pásky se vyrábějí z kůže, které byly ošetřeny tak, aby bylo dosaženo speciálního vzhledu a dojmu. Každý kousek se může lišit a barva může být mírně jiná.

Budete-li chtít co nejdéle zachovat stav svého koženého řemínku, snažte se ho nevystavovat vodě, vlhkosti nebo dlouhému působení slunečního světla. Dále se také snažte, aby se kůže nedostala do styku s mastnými látkami a kosmetickými přípravky.

PŘÍJEMNÉ NA DOTYK

Pro Rado neznamená luxus pouze esteticky perfektní a vybrané materiály, ale také dobré osobní pocity. Kromě dlouhé životnosti zajišťují naše high-tech materiály také příjemný dotyk a komfortní nošení.

NÁVOD K OBSLUZE

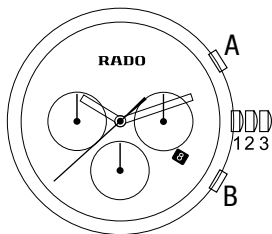
TAKTO NALEZNETE ČÁST, TÝKAJÍCÍ SE VAŠICH HODINEK

Na zadní straně Vašich hodinek je vygravírováno 8-místné referenční číslo. První tři číslice se vztahují k hodinovému strojku. Příklad: Referenční číslo 115.0653.3 znamená, že hodinky jsou vybaveny kalibrem 115. Prosíme, povšimněte si následujícího seznamu kalibrů a pokynů v odpovídajících částech.

Kalibr:

073, 079	strana 15
080	strana 17
082	strana 15
084	strana 16
111, 113	strana 15
114	strana 17
115, 129	strana 15
140, 150	strana 17
152	strana 15
153	strana 17
156, 157, 160, 161	strana 15
193, 210	strana 37
212, 218, 219, 239, 256, 271	strana 15

277	strana 18
278	strana 15
289	strana 29
290	strana 42
291	strana 15
312	strana 32
318, 322	strana 17
370	strana 34
420	strana 17
510	strana 53
538, 539	strana 32
541	strana 34
542	strana 32
550, 557, 561, 580	strana 44
603	strana 50
604	strana 49
609, 629	strana 44
636	strana 46
642	strana 51
648, 650, 652, 653	strana 46
656, 657, 658, 661	strana 44
663	strana 47
674	strana 50
734, 763	strana 44
764	strana 46
765	strana 21
766	strana 44
770	strana 46
771	strana 52
772, 773	strana 44
963	strana 17
964	strana 18



**HODINKY ŘÍZENÉ KRYSTALEM
KŘEMENE S UKAZATELEM DATA**
**KALIBR: 073, 079, 082, 111, 113, 115*,
 129*, 152, 156, 157*, 160, 161*, 212, 218,
 219, 239, 256, 271, 278*, 291**

U některých modelů nemají tyto hodinové strojky ukazatel data (šperkové verze); v takovém případě jsou aktivní pouze polohy 1 a 3.

KORUNKA MŮŽE BÝT NASTAVENA DO 3 RŮZNÝCH POLOH

1. Normální poloha

Když je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), je zabezpečena vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že hodinky nejsou poškozené).

2. Nastavení data

Korunku vytáhněte do polohy 2 a otáčejte jí vpřed, resp. vzad (podle hodinového strojku), až se objeví požadované datum. Korunku opět zatlačte do polohy 1.

3. Nastavení času

Korunku vytáhněte až do polohy 3 a otáčejte jí vpřed, resp. vzad, až je nastaven požadovaný čas. Pokud jsou hodinky vybaveny vteřinovou ručičkou, synchronizujte vteřinovou ručičku s externím časovým signálem pomocí zatlačení korunky zpět do polohy 1.

**HODINKY ŘÍZENÉ KRYSTALEM
KŘEMENE S UKAZATELEM DNE
V TÝDNU A MĚSÍČNÍ FÁZE
KALIBR: 084**

**KORUNKA MŮŽE BÝT NASTAVENA DO
3 RŮZNÝCH POLOH**

1. Normální poloha

Když je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), je zabezpečena vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že hodinky nejsou poškozené).

2. Nastavení data a měsíční fáze

Chcete-li nastavit měsíční fázi, vytáhněte korunkou do polohy 2 a otáčejte jí vzad, až se ve středu ciferníku měsíční fáze objeví úplněk. Pomocí kalendáře, který uvádí fáze Měsíce, zjistěte datum posledního úplňku. Otáčejte korunkou opět vzad, až bude Měsíc v poloze označované kalendářem. Otáčejte korunkou

vpřed, až se zobrazí požadované datum. Zatlačte korunkou zpět do polohy 1.

3. Nastavení času

Korunkou vytáhněte až do polohy 3 a otáčejte jí vpřed, resp. vzad, až je nastaven požadovaný čas. Pokud jsou hodinky vybaveny vteřinovou ručičkou, synchronizujte vteřinovou ručičku s externím časovým signálem pomocí zatlačení korunkou zpět do polohy 1.

**HODINKY ŘÍZENÉ KRYSTALEM
KŘEMENE S UKAZATELEM DNE
V TÝDNU A DATA
KALIBR: 114**

**KORUNKA MŮŽE BÝT NASTAVENA DO
3 RŮZNÝCH POLOH**

1. Normální poloha

Když je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), je zabezpečena vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že hodinky nejsou poškozené).

2. Nastavení data a dne v týdnu

Korunku vytáhněte do polohy 2 a otáčejte jí vpřed, až se objeví požadované datum. Otáčejte korunkou vzad, až se objeví požadovaný den v týdnu. Korunku opět zatlačte do polohy 1.

3. Nastavení času

Korunku vytáhněte až do polohy 3 a otáčejte jí vpřed, resp. vzad, až je nastaven požadovaný čas. Sekundy synchronizujte zatlačením korunky zpět do polohy 1 s externím časovým signálem.

**HODINKY ŘÍZENÉ KRYSTALEM
KŘEMENE BEZ UKAZATELE DATA
KALIBR: 080, 140, 150, 153, 318, 322,
420, 963**

**KORUNKA MŮŽE BÝT NASTAVENA DO
2 RŮZNÝCH POLOH**

1. Normální poloha

Když je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), je zabezpečena vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že hodinky nejsou poškozené).

2. Nastavení času

Korunku vytáhněte až do polohy 2 a otáčejte ji vpřed, resp. vzad, až je nastaven požadovaný čas. Pokud jsou hodinky vybaveny vteřinovou ručičkou, synchronizujte vteřinovou ručičku s externím časovým signálem pomocí zatlačení korunky zpět do polohy 1.

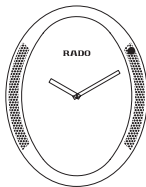
**HODINKY ŘÍZENÉ KRYSTALEM
KŘEMENE BEZ KORUNKY
KALIBR: 964**

Pro nastavení času na hodinkách bez korunky se dotkněte magnetickou tužkou / dodaným magnetickým příslušenstvím odpovídajícího kontaktu na spodní části hodinek a nastavujte čas vpřed (+) nebo zpět (-), až je zobrazen požadovaný čas.

K nastavení času v minutových intervalech se kontaktu (+ nebo -) dotýkejte cca 1 sekundu; pro intervaly po 30 minutách se příslušného kontaktu dotýkejte po dobu cca 3 sekund; pro hodinové intervaly se kontaktu dotýkejte po dobu cca 4 sekund.

**HODINKY ŘÍZENÉ KRYSTALEM
KŘEMENE BEZ UKAZATELE DATA
CERAMIC TOUCH
KALIBR: 277**

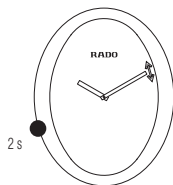
Tyto hodinky nemají korunku. Jejich aktivace a nastavení času se provádí pouze dotykem.



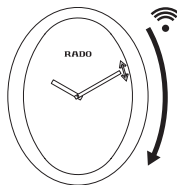
1. Aktivace režimu nastavení

Aktivace se provádí vždy ve dvou krocích, aby se zabránilo nechtěným změnám v nastavení času.

1a. Asi na 2 sekundy se dotkněte pouzdra v oblasti ukazatele 8 hodin. Minutová ručička se mírně pohne.



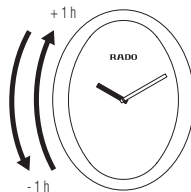
1b. Poté ihned prstem sklouzněte shora dolů na pravé straně pouzdra. Hodinky krátce „pípnou“ a minutová ručička se znovu mírně pohne.



2. Nastavení času

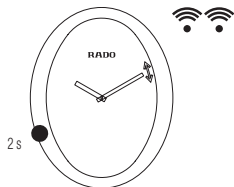
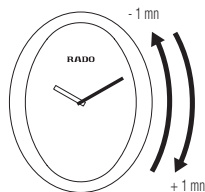
2a. Nastavení hodiny / Změna časového pásma

Přejed'te prstem po levé straně pouzdra. Pohybem ve směru hodinových ručiček se 1 hodina přidá, v opačném směru se 1 hodina ubere.



2b. Nastavení minut

Přejďte prstem po pravé straně pouzdra. Pohybem ve směru hodinových ručiček se 1 minuta přidá, v opačném směru se 1 minuta ubere.



Bez tohoto potvrzení se režim nastavení času po 10 sekundách ukončí a změny provedené v kroku 2 nebudou zaznamenány. Hodinky se vrátí k předešlému zobrazenému času.

3. Potvrzení / Ukončení režimu nastavení

Pro potvrzení změn provedených v kroku 2 režimu nastavení času se asi na 2 sekundy dotkněte pouzdra v oblasti ukazatele 8 hodin. Minutová ručička se mírně pohne a hodinky dvakrát „pípnou“. Režim nastavení je nyní deaktivován.

**KERAMICKÉ DOTYKOVÉ HODINKY ŘÍZENÉ
KRYSTALEM S DRUHÝM ČASOVÝM
PÁSMEM BEZ UKAZATELE DATA
KALIBR: 765**

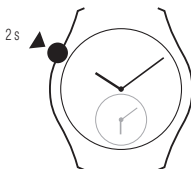
Tyto hodinky nemají korunku. Jejich aktivace a nastavení času se provádí pouze dotykem. Tyto hodinky mají funkci druhého časového pásma, které je synchronizováno s hlavním pásmem.

**NASTAVENÍ HLAVNÍHO ČASOVÉHO
PÁSMÁ (HLAVNÍ CIFERNÍK)**

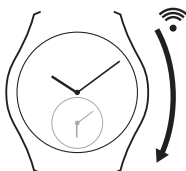
1. Aktivace režimu nastavení

Aktivace se provádí vždy ve dvou krocích, aby se zabránilo nechtěným změnám v nastavení času.

1a. Dotkněte se pouzdra v oblasti ukazatele 10 hodin a setrvejte, dokud se minutová ručička na hlavním ciferníku mírně nepohne.



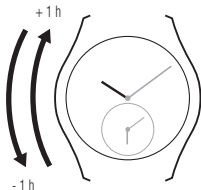
1b. Poté ihned prstem sklouzněte shora dolů po pravé straně pouzdra. Minutová ručička se znovu mírně pohne a hodinky krátce pípnu.



2. Nastavení času

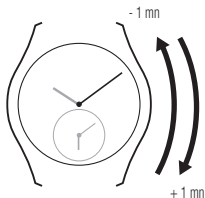
2a. Nastavení hodin

Přejďte prstem po levé straně pouzdra ve směru hodinových ručiček = + 1 hodina nebo proti směru hodinových ručiček = - 1 hodina.



2b. Nastavení minut

Přejďte prstem po pravé straně pouzdra ve směru hodinových ručiček = + 1 minuta nebo proti směru hodinových ručiček = - 1 minuta.



3. Potvrzení / Ukončení režimu nastavení

Na 2 sekundy se dotkněte pouzdra v oblasti ukazatele 10 hodin nebo 8 hodin. Hodinky dvakrát krátce pípnou. Režim nastavení je nyní deaktivován a nemůže tak dojít k nechtěné změně času.



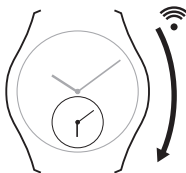
NASTAVENÍ DRUHÉHO ČASOVÉHO PÁSMA (MALÝ CIFERNÍK)

1. Aktivace režimu nastavení

1a. Dotkněte se pouzdra v oblasti ukazatele 8 hodin, minutová ručička na malém ciferníku se mírně pohne.



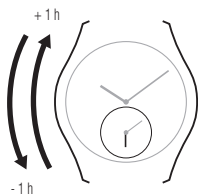
1b. Ihned prstem sklouzněte shora dolů po pravé straně pouzdra. Minutová ručička se znovu mírně pohne a hodinky krátce pípnou.



2. Nastavení času

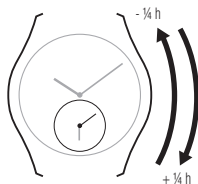
2a. Nastavení hodin

Přejďte prstem po levé straně pouzdra ve směru hodinových ručiček = + 1 hodina nebo proti směru hodinových ručiček = - 1 hodina.



2b. Nastavení čtvrt hodin (nejmenší možný rozdíl časového pásma)

Přejed'te prstem po pravé straně pouzdra ve směru hodinových ručiček = + ¼ hodiny nebo proti směru hodinových ručiček = - ¼ hodiny.



3. Potvrzení / Ukončení režimu nastavení

Na 2 sekundy se dotkněte pouzdra v oblasti ukazatele 8 hodin nebo 10 hodin. Hodinky dvakrát krátce pípnou. Režim nastavení je nyní deaktivován a nemůže tak dojít k nechtěné změně času.



VÝMĚNA ČASOVÝCH PÁSEM

1. Aktivace režimu nastavení

1a. Dotkněte se pouzdra v oblasti ukazatele 8 hodin (nebo 10 hodin), minutová ručička na malém (nebo hlavním) ciferníku se mírně pohne.



1b. Ihned prstem sklouzněte shora dolů po pravé straně pouzdra. Stejná minutová ručička se znovu mírně pohne a hodinky krátce pípnou.



2. Výměna časových pásem

Na 2 sekundy se dotkněte pouzdra v oblasti ukazatele 9 hodin a současně v oblasti ukazatele 3 hodin. Ručičky na obou cifernících se rychle pohnou a časy nastavené na obou cifernících se vzájemně vymění.



3. Potvrzení / Ukončení režimu nastavení

Na 2 sekundy se dotkněte pouzdra buď v oblasti ukazatele 8 hodin nebo 10 hodin. Hodinky dvakrát krátce pípnu. Režim nastavení je nyní deaktivován a nemůže tak dojít k nechtěné změně času.



SYNCHRONIZACE MINUTOVÝCH RUČÍČEK

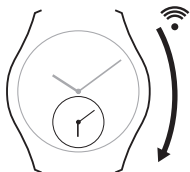
Pokud minutové ručičky na malém a velkém ciferníku nejsou synchronizovány, můžete aktivovat speciální režim pro jejich opětovnou synchronizaci.

1. Aktivace režimu nastavení

1a. Dotkněte se pouzdra v oblasti ukazatele 8 hodin a setrvejte, dokud se minutová ručička na malém ciferníku mírně nepohne zprava doleva.



1b. Poté ihned prstem sklouzněte shora dolů po pravé straně pouzdra. Minutová ručička se mírně pohne zprava doleva a hodinky krátce pípnou.



2. Nastavení polohy minutové ručičky na malém ciferníku

Při provádění synchronizace dbejte na to, aby mezi minutovými ručičkami obou ciferníků byl časový rozdíl téměř celé hodiny. Provedete to podle pokynů pro nastavení.

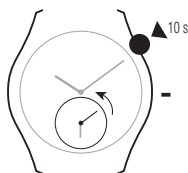
3. Synchronizace minutové ručičky

Použijte možnost a. nebo b. podle toho, kterým směrem chcete, aby se pohnula minutová ručička malého ciferníku pro její vyrovnání s polohou minutové ručičky hlavního ciferníku.

3a. Synchronizace minutové ručičky proti směru hodinových ručiček

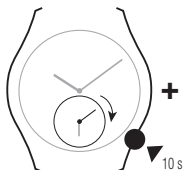
Dotkněte se pouzdra v oblasti ukazatele 2 hodin, vyčkejte 10 sekund, dokud se ručička nezačne pohybovat, a držte, dokud ručička nedosáhne stejné polohy jako minutová ručička na hlavním ciferníku. Z důvodu přesnosti se

ručička pohybuje v intervalech 1/3 minuty a maximální možná korekce je 5 minut.



3b. Synchronizace minutové ručičky ve směru hodinových ručiček

Dotkněte se pouzdra v oblasti ukazatele 4 hodin, vyčkejte 10 sekund, dokud se ručička nezačne pohybovat, a držte, dokud ručička nedosáhne stejné polohy jako minutová ručička na hlavním ciferníku. Z důvodu přesnosti se ručička pohybuje v intervalech 1/3 minuty a maximální možná korekce je 5 minut.

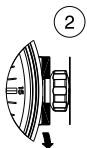


4. Potvrzení / Ukončení režimu nastavení

Na 2 sekundy se dotkněte pouzdra v oblasti ukazatele 8 hodin. Hodinky dvakrát krátce pípnou. Režim nastavení je nyní deaktivován.



HODINKY ŘÍZENÉ KRYSTALEM KŘEMENE S CHRONOGRAFEM A UKAZATELEM MEZIČASU A PŘÍČÍTÁNÍM VTEŘIN KALIBR: 289



HODINY SE DODÁVAJÍ V „ÚSPORNÉM REŽIMU“

Korunka je vysunutá, ručičky jsou v poloze 12:00. Korunka je prodloužená do polohy 2 pomocí malé „černé čepičky“ kolem natahovacího mechanismu a musí být před prvním použitím odstraněna. Jakmile korunkou zasunete z polohy 2, hodinky se automaticky změňí na čas a datum platný na území Švýcarska. Poté je nutné nastavit místní čas. Pokud uživatel zatáhne korunkou do polohy 2, ručičky se vrátí do polohy 12:00 a hodinky

po asi 1 minutě přejdou do „úsporného režimu“. Jakmile bude korunka zasunutá, hodinky se automaticky změňí na místní čas.

PRECIZNÍ CHOD ± 10 VTEŘIN ZA ROK

Hodinky zajišťují zobrazení hodin, minut a vteřin s přesností na ± 10 vteřin / rok. Těto výjimečné přesnosti je dosahováno díky ultra preciznímu krystalu křemene spolu s korekcí zobrazování času v případě poruchy.

SYSTÉM GPD

Systém GPD (Gear Position Detection) je klíčovým zařízením těchto hodinek. Umožňuje automatické resetování hodinek po nárazu, a to buď okamžitě nebo ve 03:00, pokud se problém ihned nevyřeší. Z důvodu zajištění přesnosti provádí systém GPD také automatickou korekci ve 03:00 každý třetí den.

PERMANENTNÍ KALENDÁŘ

Hodinky jsou vybaveny permanentním kalendářem, který již nevyžaduje korekci data.

Kalibr neumožňuje posunutí času vpřed nebo vzad o více než jeden den, aby nedošlo k narušení funkce permanentního kalendáře.

CHYTRÁ KORUNKA

Chytrá korunka umožňuje nastavení času po minutách nebo hodinách (rychlé nastavení), a sice pomalým nebo rychlým otáčením korunky. Při změně letního/zimního času hodinový strojek automaticky změní polohu vteřinové a minutové ručičky do přesné polohy předchozího nastavení času, čímž je zaručena ještě vyšší přesnost.

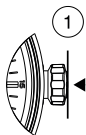
BATERIE

Hodinky signalizují konec životnosti baterie, jakmile vteřinová ručička přeskakuje každých pět vteřin. Pokud baterii během tzv. fáze E.O.L. (konec životnosti) nevyměníte, systém přejde do režimu E.O.E (úsporný režim) nastavením hodinových ručiček do polohy 12:00. Na výměnu baterie máte asi 6 měsíců.

OPĚTOVNÁ SYNCHRONIZACE

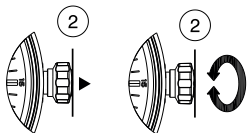
Pokud je baterie prázdná (nebo byla z hodinového strojku odebrána na déle než jeden den), je nutné hodinky znovu zcela synchronizovat (přeprogramovat). Toto má vliv na všechny funkce. Pokud baterii z hodinového strojku odeberete na dobu kratší než jeden den, je nutné provést pouze opětovnou synchronizaci.

KORUNKA MÁ 2 POLOHY



1. Normální poloha

Pokud je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), zajišťuje vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že nejsou poškozené).



2. Nastavení času

Korunku vytáhněte do polohy 2. Seříd'te ručičky otáčením korunky v jakémkoli směru.

Čas lze nastavit po minutách nebo hodinách (rychlé nastavení), a sice pomalým nebo rychlým otáčením korunky.

Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

Permanentní kalendář již nevyžaduje korekci data.

Funkce chronografu

Ujistěte se, zda ručičky chronografu ukazují nulu (tlačítko B).

POZNÁMKA: tento hodinový strojek nemá počítadlo 1/10 vteřiny. V tomto případě je přesnost času 1 vteřina.

CHR SP: Stopky s měřením mezičasu (SPLIT)

Start: Stiskněte tlačítko A.

Stop: Stiskněte tlačítko B, odečtete první mezičas (SPLIT).

Nové spuštění: Stisknutím tlačítka B zobrazíte uplynulý čas. K zobrazení dalších mezičasů (SPLIT) postup opakujte.

Stop: Stiskněte tlačítko A, odečtete celkový uplynulý čas.

Vynulování: Stiskněte znovu tlačítko B.

POZNÁMKA: Mezičas je nutné odečíst okamžitě, protože po 10 vteřinách běží dál a celková počítadla hodin, minut a vteřin na chronografu pokračují v počítání uplynulého času. Pokud chronograf běží, neponechávejte vteřinovou ručičku pozastavenou pro odečtení času déle, než je nezbytně nutné, jinak může dojít k narušení fungování mechanismu mezičasu ve vteřinách.

CHR Ad: Stopky s funkcí přičítání (ADD).

Start: Stiskněte tlačítko A.

Stop: Stiskněte tlačítko A znovu a odečtěte čas.

Nové spuštění: Stiskněte znovu tlačítko A.

Nové pozastavení: Stiskněte tlačítko A znovu a odečtěte čas.

Vynulování: Stiskněte tlačítko B.

**CHRONOGRAFY S KŘEMENNÝM
KRYSTALEM
KALIBR: 312, 538*, 539, 542**

* U některých modelů nemá hodinový strojek ručičku na 1/10 sekundy. V tomto případě je přesnost odečítání přesně 1 sekunda.

**KORUNKA MŮŽE BÝT NASTAVENA DO
3 RŮZNÝCH POLOH**

1. Normální poloha

Když je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), je zabezpečena vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že hodinky nejsou poškozené).

2. Nastavení data

Korunku vytáhněte do polohy 2 a otáčejte hodinovou ručičkou vpřed, resp. vzad, až nastavíte požadované datum. Pro seřízení o jeden den se musí hodinová ručička přetočit o 24 hodin. Korunku opět zatlačte do polohy 1.

Změna času: Časové pásmo, letní / zimní čas
 Korunku vytáhněte až do polohy 2 a otáčejte ji vpřed, resp. vzad, až je nastavena požadovaná hodina. Minuty a sekundy se přitom nemění. Korunku opět zatlačte do polohy 1.

3. Nastavení času

Korunku vytáhněte až do polohy 3. Vteřinová ručička zůstane stát. Otáčením korunky vpřed, resp. vzad, je možné nastavit správný čas. Sekundy synchronizujte zatlačením korunky zpět do polohy 1 s externím časovým signálem.

Funkce chronografu

Přesnost odečítání 1/10 sekundy až do doby 30 minut.

Funkce přičítání:

Tlačítko A: Start

Tlačítko A: Stop, aby bylo možné přečíst čas

Tlačítko A: Znovu stisknout

Tlačítko A: Stop

Po ukončení postupu ukazuje chronograf celkový čas.

Tlačítko B: Vynulování

Funkce mezičasu:

Tlačítko A: Start

Tlačítko B: Stop, aby bylo možné přečíst mezičas. Chronograf mezitím běží dál.

Tlačítko B: Znovu stisknout

Ukazatele chronografu poskočí a běží.

Tlačítko A: Poslední stop a ukázání celkového času

Tlačítko B: Vynulování

Nastavení ukazatelů chronografu

Po výměně baterie může dojít k tomu, že ukazatele chronografu je třeba uvést opět do jejich výchozí polohy.

312:

Nastavení ručiček:

Vytáhněte korunku do polohy 2 a stiskněte tlačítko A, jímž vyberete ručičku, kterou chcete posunout. Vybraná ručička se pohybuje.

Stisknutím tlačítka B upravíte polohu ručičky.

Krátké zmáčknutí: Pohyb vpřed o jednu jednotku

Dlouhé zmáčknutí: Rychlý pohyb ručičky vpřed

538*, 542:

Nové nastavení ukazatele totalizátoru

30 minut: Korunku vytáhněte do polohy 2 a stiskněte tlačítko B.

Nové nastavení ukazatele totalizátoru

60 sekund: Korunku vytáhněte do polohy 3 a stiskněte tlačítko A.

Nové nastavení ukazatele 1/10 sekundy:

Korunku vytáhněte do polohy 3 a stiskněte tlačítko B.

Krátké stisknutí: Pohyb vpřed o jednu časovou jednotku.

Delší stisknutí: Rychlý pohyb ukazatele vpřed.

CHRONOGRAFY S KŘEMENNÝM KRYSTALEM

KALIBR: 370, 541

ŠROUBOVACÍ KORUNKA

Určité modely jsou vybaveny šroubovací korunkou. U těchto modelů se musí korunka nejprve vyšroubovat, než je možné pro-vádět další nastavení. Po manipulaci se korunka musí zatlačit zpátky do polohy 1 a opět zašroubovat. Poloha 1 je u všech modelů hodinek výchozí polohou pro každé nastavování.

KORUNKA MŮŽE BÝT NASTAVENA DO 3 RŮZNÝCH POLOH

1. Normální poloha

Když je korunka přitlačena k pouzdru

(poloha 1), resp. je zašroubována, je zabezpečena vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že hodinky nejsou poškozené).

2. Nastavení data

Korunku vytáhněte do polohy 2 a otáčejte hodinovou ručičkou vpřed, resp. vzad, až nastavíte požadované datum. Pro seřízení o jeden den se musí hodinová ručička přetočit o 24 hodin. Korunku opět zatlačte do polohy 1.

Změna času: Časové pásmo, letní / zimní čas

Korunku vytáhněte až do polohy 2 a otáčejte ji vpřed, resp. vzad, až je nastavena požadovaná hodina. Minuty a sekundy se přitom nemění. Korunku opět zatlačte do polohy 1.

3. Nastavení času

Korunku vytáhněte až do polohy 3. Vteřinová ručička zůstane stát. Otáčením korunky vpřed, resp. vzad, je možné nastavit správný

čas. Sekundy synchronizujte zatlačením korunky zpět do polohy 1 s externím časovým signálem.

Funkce chronografu

Přesnost odečítání 1/10 sekundy až do doby 12 hodin.

Funkce přičítání:

Tlačítko A: Start

Tlačítko A: Stop, aby bylo možné přečíst čas

Tlačítko A: Znovu stisknout

Tlačítko A: Stop

Po ukončení postupu ukazuje chronograf celkový čas.

Tlačítko B: Vynulování

Funkce mezičasu:

Tlačítko A: Start

Tlačítko B: Stop, aby bylo možné přečíst mezičas. Chronograf mezitím běží dál.

Tlačítko B: Znovu stisknout

Ukazatele chronografu poskočí a běží.

Tlačítko A: Poslední stop a ukázání celkového času.

Tlačítko B: Vynulování

Nastavení ukazatelů chronografu

Po výměně baterie může dojít k tomu, že ukazatele chronografu je třeba uvést opět do jejich výchozí polohy.

370:

Nastavení ručiček:

Vytáhněte korunku do polohy 2 a stiskněte tlačítko A, jímž vyberete ručičku, kterou chcete posunout. Vybraná ručička se pohybuje.

Stisknutím tlačítka B upravíte polohu ručičky.

Krátké zmáčknutí: Pohyb vpřed o jednu jednotku

Dlouhé zmáčknutí: Rychlý pohyb ručičky vpřed

541:

Nové nastavení ukazatele totalizátoru
12 hodin: Korunku vytáhněte do polohy 2 a stiskněte tlačítko A.

Nové nastavení ukazatele totalizátoru
60 minut: Korunku vytáhněte do polohy 2 a stiskněte tlačítko B.

Nové nastavení ukazatele totalizátoru
60 sekund: Korunku vytáhněte do polohy 3 a stiskněte tlačítko A.

Nové nastavení ukazatele 1/10 sekundy:
Korunku vytáhněte do polohy 3 a stiskněte tlačítko B.

Krátké stisknutí: Pohyb vpřed o jednu časovou jednotku.

Delší stisknutí: Rychlý pohyb ukazatele vpřed.

MULTIFUNKČNÍ MODELY

KALIBR: 193, 210

KORUNKA MŮŽE BÝT NASTAVENA DO 2 RŮZNÝCH POLOH A PLNÍ RŮZNÉ FUNKCE

Vyhledání funkce: Korunku ponechte v poloze 1 a otáčejte jí. Postupně bude zobrazeno 9 funkcí.

Funkce úprav: Korunku vytáhněte až do polohy 2 a otáčejte jí.

Zapnutí / vypnutí funkce: Korunku krátce stiskněte.

Nastavení na nulu: Korunku podržte stisknutou nejméně 3 sekundy.

1. Nastavení času

Vyberte funkci 1

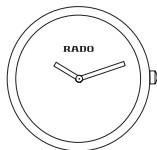


Korunku vytáhněte až do polohy 2.

- Hodiny: Korunkou rychle otáčejte.
- Minuty: Korunkou pomalu otáčejte.
- Sekundy: Korunku opět zatlačte do polohy 1. Ukazatel sekund bliká po dobu cca 1 minuty; během této doby jej můžete krátkým stisknutím korunky nastavit na nulu.

2. Synchronizace digitálního a analogového ukazatele

Digitální ukazatel nastavte do 24hodinového režimu (funkce 6: T2), potom vyberte funkci 2.

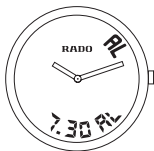


Korunku vytáhněte až do polohy 2.
Korunkou otáčejte tak dlouho, až jsou oba ukazatele synchronní.

- a) Hodiny: Korunkou rychle otáčejte.
 - b) Minuty: Korunkou pomalu otáčejte.
- Korunku opět zatlačte do polohy 1.

3. AL: Budík

Vyberte funkci 3



Nastavení budíku:

Korunku vytáhněte až do polohy 2.

- a) Hodiny: Korunkou rychle otáčejte.
 - b) Minuty: Korunkou pomalu otáčejte.
- Korunku opět zatlačte do polohy 1.

Zapnutí a vypnutí zvuku budíku

Korunku krátce stiskněte.

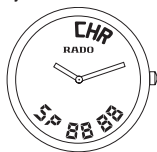
AL = zvuk budíku zapnutý.

OF = zvuk budíku vypnutý.

UPOZORNĚNÍ: Čas budíku může být nastaven ve 12hodinovém (AM/PM) nebo 24hodinovém režimu.

4. CHR SP: Stopky s měřením mezičasu (SPLIT)

Vyberte funkci 4



Start: Stiskněte korunku.

Stop: Znovu stiskněte korunku, odečtete první mezičas. Chronograf mezitím běží dál.

Nový start: Opět stiskněte korunku, aby se zobrazil ubíhající čas. Při dalších mezičasech postupujte analogicky.

Stop: Stiskněte korunku, uplynulý celkový čas může být odečten.

Nastavení na nulu: Korunku podržte stisknutou nejméně 3 sekundy.

5. CHR Ad: Stopky s funkcí přičítání (ADD)

Vyberte funkci 5



Start: Stiskněte korunku.

Stop: Znovu stiskněte korunku a odečtete čas.

Nový start: Korunku opět stiskněte atd.

Nastavení na nulu: Korunku podržte stisknutou nejméně 3 sekundy.

6. T2: Nastavení druhého časového pásma

Vyberte funkci 6



Korunku vytáhněte až do polohy 2.

Nastavení v hodinových intervalech: Korunkou rychle otáčejte.

Nastavení v půlhodinových intervalech:

Korunkou pomalu otáčejte.

Korunku opět zatlačte do polohy 1.

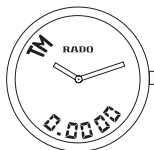
Výběr zobrazení 24-hodin nebo AM/PM

Čas hodinek může být zobrazován ve 12hodinovém (AM/PM) nebo 24hodinovém režimu. Vyberte funkci 6. Pro ověření režimu zobrazení času korunku jednou krátce

stiskněte: Pokud se zobrazuje „A“ nebo „P“, je zobrazení nastaveno ve 12hodinovém režimu. Pokud se nezobrazuje žádné písmeno, je zobrazení nastaveno ve 24hodinovém režimu. Pro změnu režimu zobrazení času korunku znovu krátce stiskněte.

7. TM: Countdown-Timer (odpočítávání)

Vyberte funkci 7



Nastavení počátečního času odpočítávání

Korunku vytáhněte až do polohy 2.

a) Hodiny: Korunkou rychle otáčejte.

b) Minuty: Korunkou pomalu otáčejte.

Spusťte odpočítávání (Countdown)

Korunku opět zatlačte do polohy 1.

Po uplynutí odpočítávaného času zazní signál.

Pro vypnutí signálu jednou krátce stiskněte korunku.

Timer - paměťová funkce

Stisknutím korunky se předem

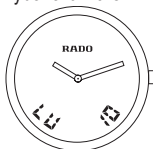
naprogramovaný počáteční čas odpočítávání automaticky nastaví znovu a odpočítávání začne znovu.

Vynulování počátečního času odpočítávání (v jakémkoliv okamžiku)

Korunku podržte stisknutou nejméně 3 sekundy.

8. Nastavení jazyka / změna letopočtu

Vyberte funkci 8



Korunku vytáhněte až do polohy 2.

Jazyk: Korunkou rychle otáčejte.

E = angličtina D = němčina

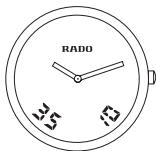
F = francouzština S = španělština

Rok: Korunkou pomalu otáčejte.

Korunku opět zatlačte do polohy 1.

9. Nastavení data

Vyberte funkci 9



Korunku vytáhněte až do polohy 2.

Měsíc: Korunkou rychle otáčejte.

Datum: Korunkou pomalu otáčejte.

Korunku opět zatlačte do polohy 1.

UPOZORNĚNÍ: Číslo měsíce je uloženo, avšak není kontinuálně zobrazováno. Pro správné fungování věčného kalendáře musí být měsíc správně nastaven.

DIGITÁLNÍ AUTOMATICKÉ HODINKY KALIBR: 290

KORUNKA MŮŽE BÝT NASTAVENA DO 2 RŮZNÝCH POLOH A PLNÍ RŮZNÉ FUNKCE

1. Normální poloha

Ukazatel času: hodiny a minuty.

Pro zobrazení data korunku otočte: ukazatel data se zobrazí na 2 vteřiny.

2. Nastavení času

Korunku vytáhněte až do polohy 2. Displej bliká.

a) Hodiny: Korunkou otáčejte rychle.

b) Minuty: Korunkou otáčejte pomalu.

Korunku zatlačte zpět do polohy 1. Vteřiny se tak současně nastaví na nulu.

UPOZORNĚNÍ: Vteřiny se nezobrazují.

Nastavení data

Otočte korunkou. Zobrazí se datum. Korunku ihned vytáhněte do polohy 2. Displej bliká.

a) Měsíc: Korunkou otáčejte rychle.

b) Den: Korunkou otáčejte pomalu.

Korunku zatlačte zpět do polohy 1.

UPOZORNĚNÍ: Číslo měsíce se uloží, není však zobrazeno trvale. Pro řádné fungování ukazatele data musí být měsíc nastaven správně.

Výběr ukazatele 12/24 hodin

Korunku vytáhněte do polohy 2.

Korunku opět zatlačte do polohy 1 a následně ihned opět vytáhněte do polohy 2.

Otáčejte korunkou a vyberte požadovaný režim – 12 hodin nebo 24 hodin.

Korunku zatlačte zpět do polohy 1.

REZERVA CHODU/NATAHOVÁNÍ

Doba chodu hodinek závisí na tom, jak dlouho byly hodinky předtím nošeny. Je-li rezerva chodu plně nabitá, činí doba chodu hodinek 82 dní. Chcete-li dosáhnout kompletního nabití rezervy chodu, musíte hodinky nosit po dobu mezi 4 a 9 měsíci.

Je-li stav nabití nízký, začne blikat příslušný symbol (malý proužek ve středu ciferníku, přímo pod zobrazením času). Hodinky lze kdykoliv manuálně natáhnout otáčením korunky vpřed.

Pokud se hodinový strojek kompletně zastavil, lze jeho chod před nastavením času obnovit manuálním natažením (min. 15 vteřin). Chcete-li hodinky uložit na delší dobu, doporučujeme nastavit korunku do polohy 2. Tímto způsobem se podstatně sníží spotřeba energie a rezerva chodu může vystačit až na 10 let. V tomto případě se však nezachová nastavení času.

AUTOMATICKÉ HODINKY S UKAZATELEM DATA

**KALIBR: 550, 557*, 561, 580, 609,
629, 656*, 657*, 658**, 661, 734*, 763***,
766, 772***, 773*****

* U některých modelů nemá tento hodinový strojek ukazatel data (šperková nebo skeletová verze); v tomto případě jsou aktivní pouze polohy 1 a 3

*** Rezerva chodu je u tohoto modelu max. 80 hodin.

ŠROUBOVACÍ KORUNKA

Určité modely jsou vybaveny šroubovací korunou. U těchto modelů se musí korunka nejprve vyšroubovat, než je možné provádět další nastavení. Následně se korunka musí zatlačit zpátky do polohy 1 a opět zašroubovat. Poloha 1 je u všech modelů hodinek výchozí polohou pro každé nastavování.

KORUNKA MŮŽE BÝT NASTAVENA DO 3 RŮZNÝCH POLOH

1. Normální poloha

Když je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), resp. je zašroubována, je zabezpečena vodotěsnost hodinek. (za předpokladu, že hodinky nejsou poškozené)

2. Nastavení data

Korunku vytáhněte do polohy 2, otáčejte jí vpřed, resp. vzad (v závislosti na pohybu, Kalibr 657* pouze dopředu), až se objeví požadované datum. Korunku opět zatlačte do polohy 1.

UPOZORNĚNÍ: Nedoporučuje se provádět nastavení data mezi 20:00 a 2:00 hodinou (8 PM a 2 AM).

3. Nastavení času

Korunku vytáhněte až do polohy 3 a otáčejte ji vpřed, resp. vzad (Kalibr 657* pouze dopředu), až je nastaven požadovaný čas. Sekundy synchronizujte zatlačením korunky zpět do polohy 1 s externím časovým signálem.

****Otočný nastavitelný kroužek**

Otočný nastavitelný kroužek se u některých modelů nachází pod safírovým sklem a může být nastaven pomocí korunky.

Měření krátkých časů

Vyšroubujte korunku. Otáčejte korunkou tak dlouho, až značka 60 minut souhlasí s polohou minutové ručičky. Korunku opět zašroubujte. Následně je možné odečítat uplynulý čas na vnitřním nastavitelném kroužku.

UKAZATEL REZERVY CHODU

Kalibr 772*** disponuje ukazatelem rezervy chodu. Pokud jsou hodinky plně natažené (díky nošení nebo ručnímu natažení), dosahuje jejich rezerva chodu až 80 hodin. Pokud hodinky chvíli nenosíte nebo je nosíte pouze příležitostně, bude se ukazatel rezervy chodu pohybovat proti směru hodinových ručiček. Pokud se ukazatel očitne ve spodní červené výseči displeje, měli byste hodinky zase nosit nebo je ručně natáhnout (korunku vytáhněte do polohy 1 a několikrát ji otočte vpřed), aby se nezastavily. Během natahování se bude ukazatel rezervy chodu pohybovat proti směru hodinových ručiček. Jakmile budou hodinky plně nataženy, zastaví se.

**AUTOMATICKÉ HODINKY S UKAZATELEM
DNE V TÝDNU A DATA
KALIBR: 636, 648, 764***, 770*****

*** Rezerva chodu je u tohoto modelu max. 80 hodin.

**KORUNKA MŮŽE BÝT NASTAVENA DO
3 RŮZNÝCH POLOH**

1. Normální poloha

Když je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), je zabezpečena vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že hodinky nejsou poškozené).

2. Nastavení data a dne v týdnu

Korunku vytáhněte do polohy 2 a otáčejte jí vpřed, až se objeví požadované datum. Otáčejte korunkou vzad, až se objeví požadovaný den v týdnu. Korunku opět zatlačte do polohy 1.

UPOZORNĚNÍ: Nedoporučuje se provádět nastavení data mezi 20:00 a 2:00 hodinou (8 PM a 2 AM).

3. Nastavení času

Korunku vytáhněte až do polohy 3 a otáčejte jí vpřed, resp. vzad, až je nastaven požadovaný čas. Sekundy synchronizujte zatlačením korunky zpět do polohy 1 s externím časovým signálem.

**AUTOMATICKÝ CHRONOGRAF
S UKAZATELEM DATA
KALIBR: 650, 652, 653**

**KORUNKA MŮŽE BÝT NASTAVENA DO
3 RŮZNÝCH POLOH**

1. Normální poloha

Když je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), je zabezpečena vodotěsnost hodinek. (za

předpokladu, že hodinky nejsou poškozené).

2. Nastavení data

Korunku vytáhněte do polohy 2 a otáčejte jí vzad (Kalibr 650 pouze dopředu), až se objeví požadované datum. Následně korunku opět uveďte do polohy 1.

UPOZORNĚNÍ: Nedoporučuje se provádět nastavení data mezi 20:00 a 2:00 hodinou (8 PM a 2 AM).

3. Nastavení času

Korunku vytáhněte až do polohy 3. Vteřinová ručička zůstane stát. Otáčením korunky vpřed, resp. vzad (Kalibr 650 pouze dopředu), je možné nastavit správný čas. Sekundy synchronizujte zatlačením korunky zpět do polohy 1 s externím časovým signálem.

Funkce chronografu

Přesnost odečítání 1/4 sekundy až do doby 12 hodin.

Zajistěte, aby ukazatelé chronografu stály na nule (tlačítko B).

Tlačítko A: Start – Stop, Start – Stop atd.

Tlačítko B: Vynulování (po Stop).

AUTOMATICKÝ CHRONOGRF S VLEČNOU RUČIČKOU KALIBR: 663

ŠROUBOVACÍ KORUNKA

Tento model je vybaven šroubovací korunkou. Korunka se musí nejprve vyšroubovat, než je možné provádět další nastavení. Následně se korunka musí zatlačit zpátky do polohy 1 a opět zašroubovat. Poloha 1 je výchozí polohou pro každé nastavování.

KORUNKA MŮŽE BÝT NASTAVENA DO 3 RŮZNÝCH POLOH

Aktivní jsou však pouze polohy 1 a 3.

1. Normální poloha

Když je korunka přitlačena k pouzdru a zašroubována, je zabezpečena vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že hodinky nejsou poškozené).

3. Nastavení času

Korunku vytáhněte až do polohy 3. Vteřinová ručička zůstane stát. Otáčením korunky vpřed, resp. vzad, je možné nastavit správný čas. Sekundy synchronizujte zatlačením korunky zpět do polohy 1 s externím časovým signálem.

Funkce chronografu

Přesnost odečítání 1/4 sekundy až do doby 12 hodin.

Zajistěte, aby ukazatelé chronografu stály na nule (tlačítko B).

Tlačítko A: Start – Stop, Start – Stop atd.

Tlačítko B: Vynulování (po Stop).

Funkce chronografu s vlečnou ručičkou:

Pomocí funkce vlečné ručičky mohou být stopovány mezičasy, zatímco chronograf běží dál.

1. Stiskněte tlačítko A, aby jste chronograf spustili.

2. Pro změření mezičasu stiskněte tlačítko C. Vlečná ručička se zastaví a ukazuje mezičas, zatímco chronograf běží dál.

UPOZORNĚNÍ: Mezičas odečtěte rychle, protože totalizátory hodin, minut a sekund chronografu dále měří ubíhající čas.

Vlečnou ručičku nezastavujte na dobu delší, než je doba nezbytná pro odečtení mezičasu, zatímco chronograf běží, protože jinak by mohlo dojít k poškození mechanismu vlečné ručičky.

3. Stiskněte tlačítko C, aby vlečná ručička doběhla vteřinovou ručičku chronografu.
4. Pro nové měření mezičasu opakujte postup podle kroku 2.
5. Stiskněte tlačítko A, aby jste chronograf zastavili.
6. Pro vynulování stiskněte tlačítko B.

DŮLEŽITÉ: Před vynulováním chronografu musí být vlečná ručička uvedena do shodné polohy se vteřinovou ručičkou chronografu (viz krok 3 výše).

AUTOMATICKÝ CHRONOGRAF S UKAZATELEM DATA KALIBR: 604

KORUNKA MUŽE BÝT NASTAVENA DO 2 RUZNÝCH POLOH

1. Normální poloha

Když je korunka pečlivě dotažena k pouzdru (poloha 1), je zabezpečena vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že hodinky nejsou poškozené).

2. Nastavení data

Datum nastavte pomocí stisku tlačítka C. Datum se změní při každém stisknutí. Úpravu data nelze provádět mezi 20.30 a 23 h.

Nastavení času

Korunku vytáhněte do polohy 2. Malá sekundová ručička se zastaví. Nastavte správný čas otáčením korunky vpřed nebo

vzad. Sekundy synchronizujte zatlačením korunky zpět do polohy 1 současně s příslušným externím časovým signálem.

Funkce chronografu

Presnost měření od 1/4 sekundy až do 30 minut.

Zajistěte, aby ručičky chronografu byly v poloze na nule (tlačítko B).

Tlačítko A: Start – stop, start – stop atd.

Tlačítko B: Vynulování (po stop).

AUTOMATICKÝ CHRONOGRAF S UKAZATELEM DNE V TÝDNU A DATA KALIBR: 603, 674*

* Určité modely s tímto strojkem nemají zobrazení data.

KORUNKA MUŽE BÝT NASTAVENA DO 3 RUZNÝCH POLOH

1. Normální poloha

Když je korunka pečlivě dotažena k pouzdru (poloha 1), je zabezpečena vodotesnost hodinek (za předpokladu, že hodinky nejsou poškozené).

2. Nastavení data

Vytáhnete korunku do polohy 2 a otáčejte ji vpřed dokud hodinky nebudou ukazovat požadované datum. Uvedte korunku zpět do polohy 1.

UPOZORNĚNÍ: *Nedoporučuje se provádět nastavení data mezi 20:00 a 2:00 hodinou (8 PM a 2 AM).*

3. Nastavení času

Vytáhnete korunku do polohy 3 a otáčejte ji vpřed, resp. vzad, dokud hodinky nebudou ukazovat požadovaný čas. Potvrďte nastavení zatlačením korunky zpět do polohy 1 s externím časovým signálem.

Funkce chronografu

Presnost měření od 1/4 sekundy až do 12 hodin.

Zajistete, aby ručičky chronografu byly v poloze na nule (tlacítko B).

Tlacítko A: Start – stop, start – stop atd.

Tlacítko B: Vynulování (po Stop).

**HODINKY S AUTOMATICKÝM
NATAŽENÍM A SE ZOBRAZENÍM
DRUHÉHO ČASOVÉHO PÁSMO A DATA
(GMT/UTC)
KALIBR: 642**

KORUNKA MUŽE BÝT NASTAVENA DO 3 RUZNÝCH POLOH

1. Normální poloha

Když je korunka zatlačena k pouzdru (poloha 1), je zabezpečena vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že hodinky nejsou poškozené).

2. Nastavení data a druhého časového pásma.

Vytáhněte korunku do polohy 2 a otáčejte ji vzad dokud hodinky nebudou ukazovat požadované datum. Otáčejte korunku vpřed, dokud hodinky nebudou ukazovat požadovaný čas pro druhé časové pásmo

(ručička 24 hod). Uved'te korunku zpět do polohy 1.

UPOZORNĚNÍ: Nedoporučuje se provádět nastavení data mezi 20:00 a 2:00 hodinou (8 PM a 2 AM).

3. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 3 a otáčejte jí vpřed, resp. vzad, dokud hodinky nebudou ukazovat požadovaný čas. Sekundy synchronizujte zatlačením korunky zpět do polohy 1 současně s příslušným externím časovým signálem.

**AUTOMATICKÉ HODINKY SE
ZOBRAZENÍM DRUHÉHO ČASOVÉHO
PÁSM A DATA (GMT/UTC)
KALIBR: 771*****

*** Tento hodinový strojek disponuje rezervou chodu až 80 hodin.

KORUNKA MUŽE BÝT NASTAVENA DO 3 RUZNÝCH POLOH

1. Normální poloha

Když je korunka zatlačena k pouzdru (poloha 1), je zabezpečena vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že hodinky nejsou poškozené).

2. Nastavení času a druhého časového pásma

Korunku vytáhněte do polohy 3 a otáčejte jí vpřed nebo vzad, až se objeví požadovaný čas. Pomocí 24hodinové ručičky lze nastavit požadovaný čas i ve druhém časovém

pásmu. Sekundy synchronizujte zatlačením korunky zpět do polohy 1; použijte přitom externí časový signál.

3. Nastavení hodiny (změna časového pásma nebo přechod z letního času na zimní) a data

Korunku vytáhněte do polohy 2 a otáčejte jí vpřed nebo vzad, až se objeví požadované datum. Hodinová ručička se pohybuje v hodinových intervalech. Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

UPOZORNĚNÍ: Nedoporučuje se provádět nastavení data mezi 20:00 a 2:00 hodinou (8 PM a 2 AM).

MECHANICKY NATAHOVACÍ HODINKY BEZ ZOBRAZENÍ DATA KALIBR: 510

KORUNKA MUŽE BÝT NASTAVENA DO 2 RUZNÝCH POLOH

1. Normální poloha

Když je korunka zatlačena k pouzdru (poloha 1), je zabezpečena vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že hodinky nejsou poškozené).

Natažení

Tento mechanický strojek musí být natahován ručně. Pro zajištění nepřetržité funkce hodinek musí být jednou denně plně natažen otočením korunky v poloze 1 směrem vpřed.

2. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 2 a otáčejte ji vpřed, resp. vzad, dokud hodinky nebudou ukazovat požadovaný čas.